

# EMERGENCY

紧急  
紧急用电话号码

긴급시 대처 요령  
긴급신고 전화번호



## Police

警察 (可说英语)  
경찰 (영어라도 OK)

110



## Fire/Ambulance

火灾/救护车  
화재 / 구급차

119

Give your address and phone number in Japanese when calling for emergency help.

在发生紧急情况需要求助时，请用日语数字来表达自己的住址中的数字和电话号码。

급히 도움을 요청해야 할 경우, 자신의 주소와 전화번호는 일본어로 전합니다.

### JAPANESE NUMBERS

### 日语数字

### 일본어의 숫자 읽기

0 rei (or zero)	1 ichi	2 ni	3 san	4 shi (yon)	5 go
6 roku	7 shichi (nana)	8 hachi	9 kyu	10 ju	

## Dialing from public telephones

**Either:** # push the red emergency button (after lifting receiver) then dial # use the emergency dial (on wall phone box)

### 利用公用电话通报时

**Either:** # 拿起电话筒，按紧急用红色按钮，再拨打号码。 # 没有紧急用红色按钮时，直接拿起电话筒拨打号码。

### 공중전화에서 거는 경우

**Either:** # 수화기를 들고 붉은 긴급신고용의 붉은 버튼을 누르고 전화한다. #버튼이 없을 경우, 수화기를 들기만하면 신고용 번호를 걸 수 있다.

#### Police 110...

Provide your name, address and details in Japanese (if unable to do so, speak slowly & clearly in English)

#### 警察 110...

常设英语翻译  
可以安排朝语/韩国语, 汉语翻译.

#### 경찰 110...

영어에 관해서는 통역이 상주하고 있다.  
한국어, 중국어에 관해서도 통역을 준비해 준다.

Please come and help! \_\_\_\_\_ *Tasukeni kite kudasai.*  
来人啊! \_\_\_\_\_ たすけにきてください。  
구조를 바랍니다. \_\_\_\_\_

There's been trouble / an accident! \_\_\_\_\_ *Jiken / Jiko desu.*  
出事啦! / 出事故啦! \_\_\_\_\_ じけん / じこ です。  
사건/사고입니다. \_\_\_\_\_

Thief! \_\_\_\_\_ *Dorobo desu.*  
抓小偷! \_\_\_\_\_ 도로ぼう です。  
도둑! \_\_\_\_\_

Traffic accident. Please come and help! \_\_\_\_\_ *Jiko desu, Kite kudasai.*  
来人啊! 出事故啦! \_\_\_\_\_ じこ です.きてください。  
사고입니다. 현장에 와 주십시오. \_\_\_\_\_

My address is... \_\_\_\_\_ *Jusho wa \_\_\_\_\_ ku \_\_\_\_\_ machi \_\_\_\_\_ chome \_\_\_\_\_ ban \_\_\_\_\_ go desu*  
我的地址是 \_\_\_\_\_ じゅうしょ は \_\_\_\_\_ < \_\_\_\_\_ まち \_\_\_\_\_ ちょうめ \_\_\_\_\_ ばん \_\_\_\_\_ ごう です。  
주소는 \_\_\_\_\_

My name is... \_\_\_\_\_ *Namae wa \_\_\_\_\_ desu*  
我的名字叫 \_\_\_\_\_ なまえ は \_\_\_\_\_ です。  
이름은 \_\_\_\_\_

My tel. no. is... \_\_\_\_\_ *Denwa bango wa \_\_\_\_\_ desu*  
我的电话号码是 \_\_\_\_\_ でんわ ばんごう は \_\_\_\_\_ です。  
전화번호는 \_\_\_\_\_

#### Fire / Ambulance 119...

Provide your name, address and details in Japanese (or have someone call for you)

#### 火灾/救护车 119...

请用日语说明自己的姓名, 住址, 内容。  
(如果不会说日语, 请别人代打电话)

#### 화재 / 구급차 119...

자신의 이름, 주소, 내용을 일본어로 알린다.  
(일본어로 말할 수 없을 경우, 제3자에게  
전화를 의뢰할 것)

Fire! Please come and help! \_\_\_\_\_ *Kaji desu. Kite kudasai.*  
来人啊! 着火啦! \_\_\_\_\_ かし です.きてください。  
화재입니다! 와 주십시오. \_\_\_\_\_

Please send emergency medical help! \_\_\_\_\_ *Kyubyo desu. Kite kudasai.*  
来人啊! 有危重病人! \_\_\_\_\_ きゅうびょう です.きてください。  
갑자기 아파졌어요. 와 주십시오 \_\_\_\_\_

Someone is seriously injured  
Please come and help! \_\_\_\_\_ *Ookegadesu. Kite kudasai.*  
来人啊! 有人受重伤啦! \_\_\_\_\_ おおけが です.きてください。  
크게 다쳤어요. 와 주십시오. \_\_\_\_\_

\* Have a Japanese friend help you fill in this form and keep the pull-out copy near your phone in the event of an emergency requiring you to telephone for help.

\* 请日本友人帮助, 把这些应急电话号码和日语用语写在纸上, 贴到电话附近的地方备用。

\* 일본인 친구의 도움을 받아서 이 종이의 필요한 부분 (정보) 을 적어 놓고 긴급시를 대비하여 전화 가까이에 붙여 둡시다.